

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС RU.НВ61.Н18406

Срок действия с 30.12.2020

по 29.12.2023

№ 0568808

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ RA.RU.11НВ61

Орган по сертификации ООО "ЦЕТРИМ". Адрес: 153000, РОССИЯ, Ивановская область, город Иваново, улица Богдана Хмельницкого, дом 36В. Телефон +7 4932773165. Адрес электронной почты info@cetrim.ru

ПРОДУКЦИЯ Трубы гибкие композитные ОИЛТЕСНРИРЕ (ОЙЛТЭКПАЙП): FCP 2600, FCP 3600, FCP 4600, FCP 6600, FCP 8600, FCP 21500, FCP 31500, FCP 41500, FCP 61500, FCP 23000, FCP 33000, FCP 43000, FCP 63000. Серийный выпуск.

код ОК
22.21.29.110

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ
API 17J, API 15S

код ТН ВЭД

ИЗГОТОВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "Трубопроводные системы ОЙЛТЭК". ОГРН: 1176027010576. Адрес: РОССИЯ, Псковская область, Псков г., Индустриальная ул, дом 6.

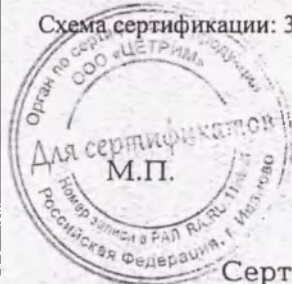
СЕРТИФИКАТ ВЫДАН Общество с ограниченной ответственностью "Трубопроводные системы ОЙЛТЭК". ОГРН: 1176027010576. Адрес: РОССИЯ, Псковская область, Псков г., Индустриальная ул, дом №6, корпус 1, офис 309.

НА ОСНОВАНИИ

Протокол испытаний № 012/F-30/12/20, 012/G-30/12/20 от 30.12.2020 года, выданный Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "МЕЛИСС" (аттестат аккредитации РОСС RU.31578.04ОЛНО.ИЛ16)

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Схема сертификации: 3с



Руководитель органа

подпись

П.Г. Рухлядев
инициалы, фамилия

Эксперт

подпись

В.П. Широков
инициалы, фамилия

Сертификат не применяется при обязательной сертификации

GOST R certification system
Federal Technical Regulation and Metrology Agency
CERTIFICATE OF CONFORMITY

facultative certification
PCT

No. ROSS RU.HB61.H18406
Validity term from 30.12.2020 to 29.12.2023
No. 0568808

Certification agency: RA.RU.11HB61
Certification agency OOO (LLC) "CETRIM". Address: 153000, RUSSIA, Ivanovo region, town Ivanovo, Bogdan Khmelnitsky Street, house 36B. Telephone: +7 4932773165. Email: info@cetrim.ru

Product: OILTECHPIPE reinforced thermoplastic pipe: FCP 2600, FCP 3600, FCP 4600, FCP 6600, FCP 8600, FCP 21500, FCP 31500, FCP 41500, FCP 61500, FCP 23000, FCP 33000, FCP 43000, FCP 63000. Serial production. Code OK
22.21.29.110

Complies with requirements of regulatory documents API 17J, API 15S Code TN VED (FEACN)

Manufacturer: PIPELINE SYSTEMS OILTECH LLC, OGRN: 1176027010576. Address: RUSSIA, the Pskov region, town Pskov, Industrialnaja street, house No. 6.

The Certificate was issued to: PIPELINE SYSTEMS OILTECH LLC, OGRN: 1176027010576. Address: RUSSIA, the Pskov region, town Pskov, Industrialnaja street, house No. 6, building 1, administrative office 309.

Pursuant to
Test protocol No. 012/F-30/12/20, 012/G-30/12/20 from 30.12.2020, issued by Testing Facility of OOO (LLC) "MELISS" (Accreditation certificate ROSS RU.31578.04OLN0.IL16)

Additional information
Certification scheme: 3c

/Seal/: *Products Certification Agency* *OOO (LLC) Cetrim* *For certificates* *RAP record number* *RA.RU.11HB61* Russian Federation, town Ivanovo L.S.	The head of the agency	/Signature/	P.G.Ruhliadev
	Consultant-expert	Signature	Initials, surname V.P.Shirokov
		Signature	Initials, surname

The certificate does not apply to mandatory certification.

Перевод выполнил переводчик Абдуллаева Дийора Камалетдиновна /signed/ 

Российская Федерация
Город Москва
Тринадцатого января две тысячи двадцать
первого года

Russian Federation
Moscow
The thirteenth of January, the year two thousand
and twenty-one

Я, Дзиковская Галина Владимировна, нотариус
города Москвы, свидетельствую подлинность
подписи переводчика Абдуллаевой Дийоры
Камалетдиновны.
Подпись сделана в моём присутствии.
Личность подписавшего документ
установлена.

I, Dzikovskaya Galina Vladimirovna, notary of
Moscow, certify the authenticity of the signature
made by the translator Abdullaeva Diyora
Kamaletdinovna in my presence.
Her identity is established.

Зарегистрировано в реестре: № 77/165-н/77-
2021-3-651

Recorded in the register under № 77/165-н/
2021-3-651

Уплачено за совершение нотариального
действия: 400 рублей 00 копеек

Paid for notarization: 400 rubles 00 kopecks



Г.В. Дзиковская

/signed/ G.V. Dzikovskaya
Seal: Notary G.V. Dzikovskaya * Notarial district:
city of Moscow *



Всего прошнуровано, пронумеровано и
скреплено печатью 2 лист (-а, -ов)

Bound, numbered and sealed 2 pages.

Нотариус

Notary /signed/

Seal: Notary G.V. Dzikovskaya * Notarial district:
city of Moscow *

Испытательная лаборатория
Общества с ограниченной ответственностью «МЕЛИСС»
Аттестат аккредитации РОСС RU.31578.04ОЛНО.ИЛ16
Срок действия с 07.12.2020 г. по 06.12.2023 г.
Адрес: 140080, Московская обл., г. Лыткарино, промзона Тураево, стр. 5Б



Утверждаю:
Начальник ИЛ
Богданов В.С.

ПРОТОКОЛ ИСПЫТАНИЙ № 012/F-30/12/20
от 30.12.2020 года

1. Наименование и адрес заявителя	Общество с ограниченной ответственностью "Трубопроводные системы ОЙЛТЭК" Адрес: РОССИЯ, Псковская область, Псков г., Индустриальная ул, дом №6, корпус 1, офис 309
2. Характеристика объекта испытаний	Трубы гибкие композитные OILTECHPIPE (ОЙЛТЭКПАЙП): FCP41500. Соответствует требованиям ГОСТ Р ИСО 13628-2-2013 Труба из термопласта армированная стальной лентой FCP21500 / FCP31500 / FCP41500 / FCP61500 Материал одной подкладки из HDPE-RT (черный) Одна пара стальных лент высокого напряжения и химической стойкости Один покровный материал из HDPE-RT (белый с УФ-защитой) Два концевых и один средний фитинги из нержавеющей стали 316L
3. Наименование и адрес изготовителя	Общество с ограниченной ответственностью "Трубопроводные системы ОЙЛТЭК" Адрес: РОССИЯ, Псковская область, Псков г., Индустриальная ул, дом 6
4. Отбор образцов	Отбор образцов произведен в соответствии с ГОСТ 31814-2012, акт отбора образцов № 012/F-30/12/20
5. Идентификационный номер образца	№ 012/F-30/12/20
6. На соответствие требованиям	API 15S
7. Цель испытания	Целью испытаний является установление соответствия труб гибких композитных OILTECHPIPE (ОЙЛТЭКПАЙП): FCP41500. Соответствует требованиям ГОСТ Р ИСО 13628-2-2013, API 15S
8. Условия окружающей среды при проведении испытаний	Температура окружающего воздуха 20-22 °С Относительная влажность воздуха 66...68% Атмосферное давление 746...750 мм рт. ст.

9. Результат испытаний

Инженер-испытатель: Игошин К.Д.

Показатель (характеристика)	Методика испытаний	Нормируемое значение	Результат испытаний
1	2	3	4
Максимальное номинальное давление MPR (бар)	API 15S	100	100
Кратковременное разрывное давление (бар)	API 15S	249	249
Нижний предел достоверности LCL (бар)	API 15S	230	230
Минимальное давление гидростатического испытания (бар)	API 15S	130	130
Максимальное внешнее давление	API 15S	8	8

Протокол испытаний № 012/F-30/12/20 от 30.12.2020 года

Лист 1 из 2

Испытательная лаборатория
 Общества с ограниченной ответственностью «МЕЛИСС»
 Аттестат аккредитации РОСС RU.31578.04ОЛН0.ИЛ16
 Срок действия с 07.12.2020 г. по 06.12.2023 г.
 Адрес: 140080, Московская обл., г. Лыткарино, промзона Тураево, стр. 5Б

Показатель (характеристика)	Методика испытаний	Нормируемое значение	Результат испытаний
1	2	3	4
(бар)			
Расчетное испытание при повышенной температуре (°C)	API 15S	105	105
Максимальная рабочая температура (МАОТ °C)	API 15S	85	85
Дизайн Мин. Температура (T _{smi} n °C)	API 15S	-40	-40
Состав жидкости	API 15S	Да	Да
(sour) вода	API 15S	Да	Да
(sour) углеводороды	API 15S	Да	Да
(sour) газ	API 15S	Да	Да
Расчетный срок службы (лет)	API 15S	20	20

10. Дополнительная информация

10.1. Полученные результаты и выводы, содержащиеся в протоколе, относятся только к конкретно испытанному(ым) образцу(ам).

10.2. Отдельные страницы с изложением результатов испытаний не могут быть использованы отдельно без полного текста протокола испытаний.

10.3. Запрещена частичная или полная перепечатка или размножение Протокола испытаний без разрешения Испытательной лаборатории.

Протокол испытаний № 012/F-30/12/20 от 30.12.2020 года

Лист 2 из 2

Testing Facility
"MELISS" Limited Liability Company
ROSS accreditation certificate RU.31578.04OLN0.IL16
Validity term from 07.12.2020 to 06.12.2023
Address: 140080, Moscow region, Lytkarino town, Tyraevo industrial area, p. 5B

Seal: * ROSS RU.31578.04OLN0.IL16 *
* Testing Facility of the limited liability
company "MELISS" *
* ROSS RU.31578.04OLN0.IL16 *
* For the protocols *

I assent:
The head of Testing Facility
Bogdanov V. S.

/Signature/

Testing protocol No. 021/F - 30/12/20
From 30.12.2020

1. Name and address of applicant	PIPELINE SYSTEMS OILTECH LLC Address: RUSSIA, the Pskov region, town Pskov, Industrialnaja street, house No. 6, building 1, administrative office 309.
2. Description	OILTECHPIPE reinforced thermoplastic pipe: FCP41500. Complies with requirements GOST R ISO 13628-2-2013 Steel tape reinforced thermoplastic pipe FCP21500 / FCP31500 / FCP41500 / FCP61500 One liner material made of HDPE-RT (Black) One pair of high tension and chemical resistance steel tapes One cover material made of HDPE-RT (white with UV protection) Two end and one midline fittings made of stainless steel 316L
3. Name and address of manufacturer	"Pipeline systems OILTECH" Limited Liability Company Address: RUSSIA, the Pskov region, town Pskov, Industrialnaja street, house No. 6
4. Specimen selection	Sampling was made in compliance with GOST 31814-2012, samples selection № 012/F-30/12/20
5. Specimen identification number	No. 012/F-30/12/20
6. Complies with	API 15S. Second Edition 2016
7. Test objective	The test objective is to match the OILTECHPIPE reinforced thermoplastic pipe: FCP41500. Complies with GOST R ISO 13628-2-2013, API 15S. Second Edition 2016
8. Test environmental conditions	Ambient air temperature: 20-22 °C Relative humidity: 66...68% Atmospheric pressure; 746...750 MmHg

9. Test results

Test engineer: Igoshin K.D.

Indicator (characteristic)	Testing method	Nominal value	Test result
1	2	3	4
Maximum pressure rating MPR (bar)	API 15S	100	100
Short Term burst pressure (bar)	API 15S	249	249
Lower confidence limit LCL (bar)	API 15S	230	230
Minimum hydrostatic test pressure (bar)	API 15S	130	130
Maximum external pressure (bar)	API 15S	8	8
Design elevated temperature test (°C)	API 15S	105	105
Maximum operating Temperature (MAOT °C)	API 15S	85	85
Design Min. Temperature (T _{min} °C)	API 15S	-40	-40
Fluid composition	API 15S	Yes	Yes
(sour) water	API 15S	Yes	Yes

Test protocol No. 012/F-30/12/20 from 30.12.2020

Sheet 1 of 3

Testing Facility
"MELISS" Limited Liability Company
ROSS accreditation certificate RU.31578.04OLN0.IL16
Validity term from 07.12.2020 to 06.12.2023

Address: 140080, Moscow region, Lytkarino town, Tyraevo industrial area, p. 5B

(sour) hydrocarbons	API 15S	Yes	Yes
(sour) gas	API 15S	Yes	Yes
Design service life (years)	API 15S	20	20

10. Additional information

The results obtained and the conclusions contained in the protocol refer only to the test specimen(s).

10.2. Separate test results pages cannot be used separately from the full text of the test report.

10.3. Complete or partial reprinting or duplication of the Test Report without the permission of the Testing Facility is prohibited.

Test protocol No. 012/F-30/12/20 from 30.12.2020

Sheet 2 of 3

2770

Перевод выполнил переводчик Абдуллаева Дийора Камалетдиновна
The translation was made by Abdullaeva Diyora Kamaletdinovna /signed/

Handwritten signature

Российская Федерация
Город Москва
Тринадцатого января две тысячи двадцать
первого года

Russian Federation
Moscow
The thirteenth of January, the year two thousand
and twenty-one

Я, Дзиковская Галина Владимировна, нотариус
города Москвы, свидетельствую подлинность
подписи переводчика Абдуллаевой Дийоры
Камалетдиновны.
Подпись сделана в моём присутствии.
Личность подписавшего документ
установлена.

I, Dzikovskaya Galina Vladimirovna, notary of
Moscow, certify the authenticity of the signature
made by the translator Abdullaeva Diyora
Kamaletdinovna in my presence.
Her identity is established.

Зарегистрировано в реестре: № 77/165-н/77-
2021- 3-657

Recorded in the register under № 77/165-н/77-
2021- 3-657

Уплачено за совершение нотариального
действия: 400 рублей 00 копеек

Paid for notarization: 400 rubles 00 kopecks



Г.В. Дзиковская

/signed/ G.V. Dzikovskaya
Seal: Notary G.V. Dzikovskaya * Notarial district
city of Moscow *



Всего прошнуровано, пронумеровано и
скреплено печатью 4 лист (-а, -ов)

Bound, numbered and sealed 4 pages.

Нотариус

Notary /signed/

Seal: Notary G.V. Dzikovskaya * Notarial district:
city of Moscow *

Испытательная лаборатория
 Общества с ограниченной ответственностью «МЕЛИСС»
 Аттестат аккредитации РОСС RU.31578.04ОЛН0.ИЛ16
 Срок действия с 07.12.2020 г. по 06.12.2023 г.
 Адрес: 140080, Московская обл., г. Лыткарино, промзона Тураево, стр. 5Б



Утверждаю:
 Начальник ИЛ

Богданов В.С.

ПРОТОКОЛ ИСПЫТАНИЙ № 012/С-30/12/20
 от 30.12.2020 года

1. Наименование и адрес заявителя	Общество с ограниченной ответственностью "Трубопроводные системы ОЙЛТЭК" Адрес: РОССИЯ, Псковская область, Псков г., Индустриальная ул, дом №6, корпус 1, офис 309
2. Характеристика объекта испытаний	Трубы гибкие композитные OILTECHPIPE (ОЙЛТЭКПАЙП): FCP43000. Соответствует требованиям ГОСТ Р ИСО 13628-2-2013 Труба из термопласта армированная стальной лентой FCP23000 / FCP33000 / FCP43000 / FCP63000 Материал одной подкладки из HDPE-RT (черный) Одна пара стальных лент высокого напряжения и химической стойкости Один покровный материал из HDPE-RT (белый) Два концевых фитинга из нержавеющей стали 316L с клапанами сброса воздуха
3. Наименование и адрес изготовителя	Общество с ограниченной ответственностью "Трубопроводные системы ОЙЛТЭК" Адрес: РОССИЯ, Псковская область, Псков г., Индустриальная ул, дом 6
4. Отбор образцов	Отбор образцов произведен в соответствии с ГОСТ 31814-2012, акт отбора образцов № 012/G-30/12/20
5. Идентификационный номер образца	№ 012/G-30/12/20
6. На соответствие требованиям	API 17J
7. Цель испытания	Целью испытаний является установление соответствия труб гибких композитных OILTECHPIPE (ОЙЛТЭКПАЙП): FCP43000. Соответствует требованиям ГОСТ Р ИСО 13628-2-2013, требованиям API 17J
8. Условия окружающей среды при проведении испытаний	Температура окружающего воздуха 20-22 °С Относительная влажность воздуха 66...68% Атмосферное давление 746...750 мм рт. ст.

9. Результат испытаний

Инженер-испытатель: Игошин К.Д.

Показатель (характеристика)	Методика испытаний	Нормируемое значение	Результат испытаний
1	2	3	4
Расчетное давление MAOP (бар)	API 17J	200	200
Максимальное давление гидростатического испытания (бар)	API 17J	300	300
Максимальное внешнее давление (бар)	API 17J	10	10
Дизайн Макс. Температура (MAOT °С)	API 17J	85	85

Протокол испытаний № 012/G-30/12/20 от 30.12.2020 года

Лист 1 из 2

Показатель (характеристика)	Методика испытаний	Нормируемое значение	Результат испытаний
1	2	3	4
Дизайн Мин. Температура (T _{min} °C)	API 17J	-40	-40
Максимальная глубина воды (м)	API 17J	100	100
Система вентиляции газа	API 17J	клапаны сброса воздуха на концевой арматуре	клапаны сброса воздуха на концевой арматуре
Состав жидкости	API 17J	да	да
(sour) вода	API 17J	да	да
(sour) углеводороды	API 17J	да	да
(sour) газ	API 17J	да	да
Расчетный срок службы (лет)	API 17J	20	20

10. Дополнительная информация

10.1. Полученные результаты и выводы, содержащиеся в протоколе, относятся только к конкретно испытанному(ым) образцу(ам).

10.2. Отдельные страницы с изложением результатов испытаний не могут быть использованы отдельно без полного текста протокола испытаний.

10.3. Запрещена частичная или полная перепечатка или размножение Протокола испытаний без разрешения Испытательной лаборатории.

Протокол испытаний № 012/G-30/12/20 от 30.12.2020 года

Лист 2 из 2

Testing Facility
"MELISS" Limited Liability Company
ROSS accreditation certificate RU.31578.04OLN0.IL16
Validity term from 07.12.2020 to 06.12.2023
Address: 140080, Moscow region, Lytkarino town, Tyraevo industrial area, p. 5B

Seal: * ROSS RU.31578.04OLN0.IL16 *
* Testing Facility of the limited liability
company "MELISS" *
* ROSS RU.31578.04OLN0.IL16 *
* For the protocols *

I assent:
The head of Testing Facility
Bogdanov V. S.

/Signature/

Testing protocol No. 021/G - 30/12/20
From 30.12.2020

1. Name and address of applicant	"Pipeline systems OILTECH" Limited Liability Company Address: RUSSIA, the Pskov region, town Pskov, Industrialnaja street, house No. 6, building 1, administrative office 309.
2. Description	OILTECHPIPE reinforced thermoplastic pipe: FCP43000. Complies with requirements GOST R ISO 13628-2-2013 Steel tape reinforced thermoplastic pipe FCP23000 / FCP33000 / FCP43000 / FCP63000 One liner material made of HDPE-RT (Black) One pair of high tension and chemical resistance steel tapes One cover material made of HDPE-RT (White) Two end fittings made of stainless steel 316L with air relief valves
3. Name and address of manufacturer	"Pipeline systems OILTECH" Limited Liability Company Address: RUSSIA, the Pskov region, town Pskov, Industrialnaja street, house No. 6
4. Specimen selection	Sampling was made in compliance with GOST 31814-2012, samples selection № 012/G-30/12/20
5. Specimen identification number	No. 012/G-30/12/20
6. Complies with	API 17J (Specification for unbond flexible pipe) Fourth Edition. 2014
7. Test objective	The test objective is to match the OILTECHPIPE reinforced thermoplastic pipe: FCP43000. Complies with GOST R ISO 13628-2-2013, API 17J (Specification for unbond flexible pipe) Fourth Edition. 2014
8. Test environmental conditions	Ambient air temperature: 20-22 °C Relative humidity: 66...68% Atmospheric pressure; 746...750 MmHg

9. Test results

Test engineer: Igoshin K.D.

Indicator (characteristic)	Testing method	Nominal value	Test result
1	2	3	4
Design pressure MAOP (bar)	API 17J	200	200
Maximum hydrostatic test pressure (bar)	API 17J	300	300
Maximum external pressure (bar)	API 17J	10	10
Design Max. Temperature (MAOT °C)	API 17J	85	85
Design Min. Temperature (T _{min} °C)	API 17J	-40	-40
Maximum water depth (m)	API 17J	100	100
Gas venting system	API 17J	air relief valves on end fittings	air relief valves on end fittings
Fluid composition	API 17J	Yes	Yes
(sour) water	API 17J	Yes	Yes

Test protocol No. 012/G-30/12/20 from 30.12.2020

Sheet 1 of 3

Testing Facility
"MELISS" Limited Liability Company
ROSS accreditation certificate RU.31578.04OLN0.IL16
Validity term from 07.12.2020 to 06.12.2023

Address: 140080, Moscow region, Lytkarino town, Tyraevo industrial area, p. 5B

(sour) hydrocarbons	API 17J	Yes	Yes
(sour) gas	API 17J	Yes	Yes
Design service life (years)	API 17J	20	20

10. Additional information

The results obtained and the conclusions contained in the protocol refer only to the test specimen(s).

10.2. Separate test results pages cannot be used separately from the full text of the test report.

10.3. Complete or partial reprinting or duplication of the Test Report without the permission of the Testing Facility is prohibited.

Test protocol No. 012/G-30/12/20 from 30.12.2020

Sheet 2 of 3

2770

Перевод выполнил переводчик Абдуллаева Дийора Камалетдиновна
The translation was made by Abdullaeva Diyora Kamaletdinovna /signed/

HP

Российская Федерация
Город Москва
Тринадцатого января две тысячи двадцать
первого года

Russian Federation
Moscow
The thirteenth of January, the year two thousand
and twenty-one

Я, Дзиковская Галина Владимировна, нотариус
города Москвы, свидетельствую подлинность
подписи переводчика Абдуллаевой Дийоры
Камалетдиновны.
Подпись сделана в моём присутствии.
Личность подписавшего документ
установлена.

I, Dzikovskaya Galina Vladimirovna, notary of
Moscow, certify the authenticity of the signature
made by the translator Abdullaeva Diyora
Kamaletdinovna in my presence.
Her identity is established.

Зарегистрировано в реестре: № 77/165-н/77-
2021-3-652

Recorded in the register under № 77/165-н/77-
2021-3-652

Уплачено за совершение нотариального
действия: 400 рублей 00 копеек

Paid for notarization: 400 rubles 00 kopeck



Г.В. Дзиковская

/signed/ G.V. Dzikovskaya
Seal: Notary G.V. Dzikovskaya * Notarial district:
city of Moscow *



Всего прошнуровано, пронумеровано и
скреплено печатью 4 лист (-а, -ов)

Bound, numbered and sealed 4 pages.

Нотариус

Notary /signed/

Seal: Notary G.V. Dzikovskaya * Notarial district:
city of Moscow *